

# Wir geben Ihnen Kraft, wo Sie sie brauchen.



Toucan



JLG Scherensarbeitsbühnen



JLG Hubarbeitsbühnen



JLG Teleskopstapler mit Allradantrieb



Liftlux Scherensarbeitsbühnen



Kompakte Teleskopstapler

Ob es um mehr Höhe, mehr Reichweite oder mehr Kapazität geht, JLG® liefert die nötige Kraft, ganz gleich, wann und wo Sie sie brauchen. Sie haben die Auswahl aus dem weltgrößten Sortiment von Hubarbeitsbühnen inklusive Teleskop- und Gelenkteleskoparbeitsbühnen, Elektro- und

Gelände-Scherensarbeitsbühnen sowie Senkrechtlifte. Die in Europa führende Teleskopstapler-Modellfamilie umfasst die in Deutschland konstruierten Teleskopstapler der Produktserien 3500/4000 und die kompakten Baureihen 266/307. Diese bieten Ihnen noch mehr Leistung und eine noch größere Auswahl.

Mit dem Engagement von JLG für Leistung, Qualität und Werterhaltung bekommen Sie erstklassige Produkte unterstützt durch überzeugenden Kundendienst und zuverlässige Ersatzteilversorgung. Besuchen Sie uns unter [www.jlg.com](http://www.jlg.com)

# JLG®

**The Power To Do More**

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNENANWENDER

9. Jahrgang Nr. 56

**Vertikal Verlag**  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: info@vertikal.net  
► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
F-94510 La Queue en Brie, France.  
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potestà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
I-16129 Genova, Italien.  
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
E-mail: info@mediapointsrl.it

**Niederlande:** Hans Aarse

39 Serengenstraat, 3295 RN,  
S-Gravendeel, Niederlande  
Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
E-mail: jfwaarse@planet.nl

**UK, USA and all other areas:**

Pam Penny  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY, UK  
Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow

E-mail: lws@vertikal.net  
**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
E-mail: rudat@artwork-design.de

**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

① Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2006

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipadf **IPAF**



**cranes & access** **Vertikal Verlag**



**Titelthema**  
Gittermastkrane im Einsatz in Bad Arolsen. Mehr dazu in den Top 20.



**Neutrale Beratung nutzen 40**



**Paris im Frühling 42**



**Scherenbühnen 31**



**KB Laden 46**



**Top 20 25**

## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7
- Tanfield übernimmt UpRight/Neuer Großer für Österreich/Euro 4 für LKW-Bühne

### MASCHINEN

- Mobilkrane** 17



Auf der Suche nach Neuheiten und Neuigkeiten im Mobilkranektor stieß Rüdiger Kopf auf Ungewöhnliches, darunter auch Zwitterwesen.

- Scherenbühnen** 31

„Scheren gehen hoch und wieder runter“. Oder war da noch was? Torsten Hansen hat sich umgeschaut.

- Feuerwehr und THW** 37

Das Neuste vom Markt für die heißen Einsätze bringt *Kran & Bühne* auf Tapet.

### MENSCHEN

- Top 20** 25

Vermietbranche im Aufwind: Trotz Unsicherheitsfaktoren wie der Mehrwertsteuererhöhung bestimmt Zuversicht das Bild, berichtet Alexander Ochs.

- Neutrale Beratung nutzen** 40

Beraten und gut gekauft? Rüdiger Kopf im Gespräch mit dem Arbeitsbühnenvermieter Günter Blümlein.

### Liebherr's jüngstes Werk

41



Maritime Umschlaggeräte kommen nun aus dem Rostocker Hafen. *Kran & Bühne* war vor Ort.

### EVENTS

- Paris im Frühling** 42

Hat die Intermat an Bedeutung eingebüßt oder ihre Position gefestigt? Ein Messe-Rückblick von *Kran & Bühne*.

### WEBSEITENVERZEICHNIS 44

K&Bs Liste wichtiger Internetadressen

### EINBLICK 45



Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

### KB LADEN 46

Gefahrenbereiche verriegelt/Neue IPAF-Richtlinie/Funktionsteil = Kraftaufnehmer